

# 內埔地區客家宗祠匾聯文化研究

\*柳秀英

## 摘要

中國傳統社會的結構中，最重要的乃是家族制度，家族即是社會結構的核心。然而，隨著社會的現代化，傳統的家族制度及傳統的社會結構都面臨重大的轉變及解構的命運，相對於社會科技與經濟的迅速發展，傳統文化的保存與發揚，顯然瞠乎其後許多，更令人憂心的，是隨著經濟生活的提升，部分傳統文化反有面臨汰棄的窘境。而六堆地區由於客家族群的歷史傳承，所以尚有許多極富傳統人文意義的史蹟被保存著，本研究先以六堆之中一內埔地區的謝氏宗祠為研究起點，探討宗祠匾聯中所蘊含的歷史人文意涵，並期望藉著對宗祠相關內容的研究，使年輕的一代也能瞭解先人所傳承的人文精神。

關鍵字：1.內埔 2. 宗祠 3.匾聯

---

\*美和技術學院通識教育中心專任講師

## 一、前言

中國傳統社會的結構中，最重要的乃是家族制度，家族即是社會結構的核心，金耀基在討論中國傳統家族的功能時說：「在傳統中國，家不只是一生殖底單元，並且還是一社會底、經濟底、教育底、政治底、乃至宗教底、娛樂底單元。」（金耀基，1992：70）家族的功能多元且重要，可說是維繫整個社會凝結的基本力量。英國學者裘斯頓（R. E. Johnston）對於中國的家族制度，也甚為看重，他說：「要了解中國這奇異的安定及長久不墜的社會制度，沒有比這個事實更重要了；即社會與政治的單元是同一的，而此一單元不是個人而係家庭。」（引自金耀基，1992：71）金耀基說明中國的家庭並不是單指居同一屋頂下的成員，而是可橫的擴及到家族、宗族，乃至氏族；縱的上通祖先，下及子孫，因此他說：「中國的家是一『展延的、多面的、巨型的家』（*extended, multiple, great family*）」（1992：71）然而，隨著社會的現代化，傳統的家族制度及傳統的社會結構都面臨重大的轉變及解構的命運，臺灣社會學家陳紹馨在探討社會變遷時，談到在工業社會中，個人的特質、能力遠較其世系、血緣來得重要，他說：「以往世系與地籍與一個人是密切聯繫的，血緣關係與地緣關係是一個人社會生活中的重要部分。但到今天這個工業化的社會裏，一個人在這個社會中所處的地位和所扮演的角色，也就是他的功能關係，顯得最為重要。」（陳紹馨，1979：444）王人英在探討宗族發展與社會變遷時，也認為「在一個單純的原始部落社會，只有簡單的男女分工，則每個人生物學上的身份（*biological status*）比較重要。相反的在分工極細的現代社會，其工作上的職位要比生物學上的身份重要的多。」（王人英，1973：106）觀今日社會大部分的宗族組織已日漸衰弛，因此陳紹馨會有「目前臺灣的年輕人已不太注意他們在大陸的祖籍，甚而不知道他們的祖先來自什麼地方。」的慨嘆。（陳紹馨，1979：446）

相對於社會科技與經濟的迅速發展，傳統文化的保存與發揚，顯然瞠乎其後許多，而更令人憂心的，是隨著經濟生活的提升，部分傳統文化反有面臨汰棄的窘境，如陳紹馨於〈姓氏·族譜·宗親會〉中，針對臺灣多數宗祠家廟經年不修、日漸荒圯的情形，提出發人深省的問題：「為何到現在，宗親團體不大活動，不很受重視，尤其是不引起青年的興趣？這是值得我們反省的地方」（陳紹馨，1979：428）；陳進傳在研究宜蘭家廟祠堂時，也觀察到該地區家廟式微的窘局，他提出「近年來，少數家廟擁有者擋不住地價的飛漲，經濟的誘因，將家廟拆除，改建商業大樓，雖然提高土地的利用價值，但家廟的意義與功能相對式微。家廟式微，象徵家族的沒落，亦表示傳統社會的解體，面臨這個趨勢，如何在家廟維護與經濟發展間取得平衡妥協，進而將過去家廟功能與現在生活結合在一起，是件極待深思的課題。」（陳進傳，1994：46-47）。

六堆地區由於客家族群的歷史傳承，所以尚有許多極富傳統人文意義的史蹟被保存著，祠堂即是其中之一，而且有些祠堂仍舊繼續發揮其綰繫宗族的功能。依李允斐的研究，高屏地區客庄的六堆組織中，在政府來台前，共有十五座祠堂，而位居中心地區的內埔、竹田、萬巒一帶即有十座，其中內埔又居其半（五座），佔全數三分之一，他認

爲之所以如此的原因，是內埔原爲六堆商業最繁盛之區，且爲團練指揮中心，又承襲原鄉同姓聚族而居的文化，因此宗族凝聚力濃厚。(李允斐等，1997：82)而據筆者的田野訪查紀錄(柳秀英、陳麗娜，2003)及相關的田調資料，現存於內埔地區的宗祠數目至少有九座(祖堂另計)，較李文所計之數爲多，不在李文統計之列者，是否皆爲民國三十八年後所建，尙待進一步的調查研究。

祭祀祖先的建築，因規模大小不同，有所謂宗祠、祖廟、家廟、祠堂、祖堂、公廳及宅廳等多種分類，林衡道(1984：1)先生曾約略概分爲大小兩種規模：

我國台灣風俗，普通是在家中祇拜三代之祖先，超過三代之祖先牌位，按例於冬至之日，將其入祀宗祠、家廟，習以爲常。是故，臺灣地區各姓住民，皆立有祠堂，以便供奉祖先牌位，其規模較大者稱爲宗祠、祖廟、家廟、祠堂，其小規模而設在住宅群之中央者，稱爲祠堂、祖厝、祖廳、公廳，其建築雖有大小之分，但其所發揮整合社會之功能則完全一致。

而林先生所言「祠堂」者，「既適用於大規模，又可用指小規模者。其意涵十分廣大。」(許秀霞、溫文龍，2002：36)或可概分爲「祠堂」與「公廳」。稱「祠堂」者，爲一獨立的建築物，不與住所相連通；稱「公廳」者，則除祭祀空間外，尙有，居住空間。(黃俊憲，2002：42)而陳進傳在研究宜蘭地區家廟祠堂時，將祭祀祖先的家廟，細分爲宅廳、公廳、祠堂及宗祠四類。「宅廳」僅祭祀直系祖先，「公廳」則包括直系及旁系世代血統祖先，二者均與住所相連接；而「祠堂」的祭祀對象，則須有共同的開基始祖(或爲開臺始祖)，並及各世代祖先，爲「單系繼嗣群」；「宗祠」則不限於單系繼嗣群，除同姓外，派下族人彼此無須有明確的世代系譜線索，祭祀對象可溯至遠古之太始祖或開基祖。而祠堂與宗祠皆爲獨立之建築物，不與住所相連。(陳進傳，1994：4-10)然許秀霞與溫文龍在研究了美濃地區近六百座客家祠堂後指出：「若以『獨立場所』爲界、將與居家相連之祭祀空間排除在外，則所謂『祠堂』不過寥寥幾戶。」(2002：36)。而據筆者於內埔地區所見之客家祠堂，亦絕少爲單獨之建築物，兩旁多有與住所相連接，不過，祭祀的主要空間—「廳下」，則爲單獨的祭祀空間，並不與其他房間相通。再依其祭祀對象來看，則多包括開基始祖及各世代祖先，因此仍可歸屬於「祠堂」或「宗祠」。

六堆客家祠堂傳統的建築形制，可分爲一堂、一堂一橫、一堂兩橫一門樓、二堂二橫一門樓及二堂四橫等五種，最常出現的便是二堂二橫四合院的建築形制(圖1)，此一形制亦是祠堂建築中最完整的規模。(劉秀美，2002：23)二堂乃謂前堂及後堂，前堂中央爲門廳(或稱中堂)，爲一開放的使用空間；後堂即是「正身」，爲祠堂整體建築中最重要部份，中央爲「廳下」，爲安放歷代祖先神主牌之所在，爲一獨立空間，除祭祀外，不做他用。接待客人的談話空間則在「廊間」(廊仔)，爲一複合式多功能的使用空間，包含客廳、廚房、餐廳及儲藏等多種用途。兩旁橫屋之「間仔」則爲生活起居之空間。<sup>1</sup>

筆者所走訪的幾個客家祠堂，其廳堂匾聯之文化內涵均極其豐富，若能透過瞭解客

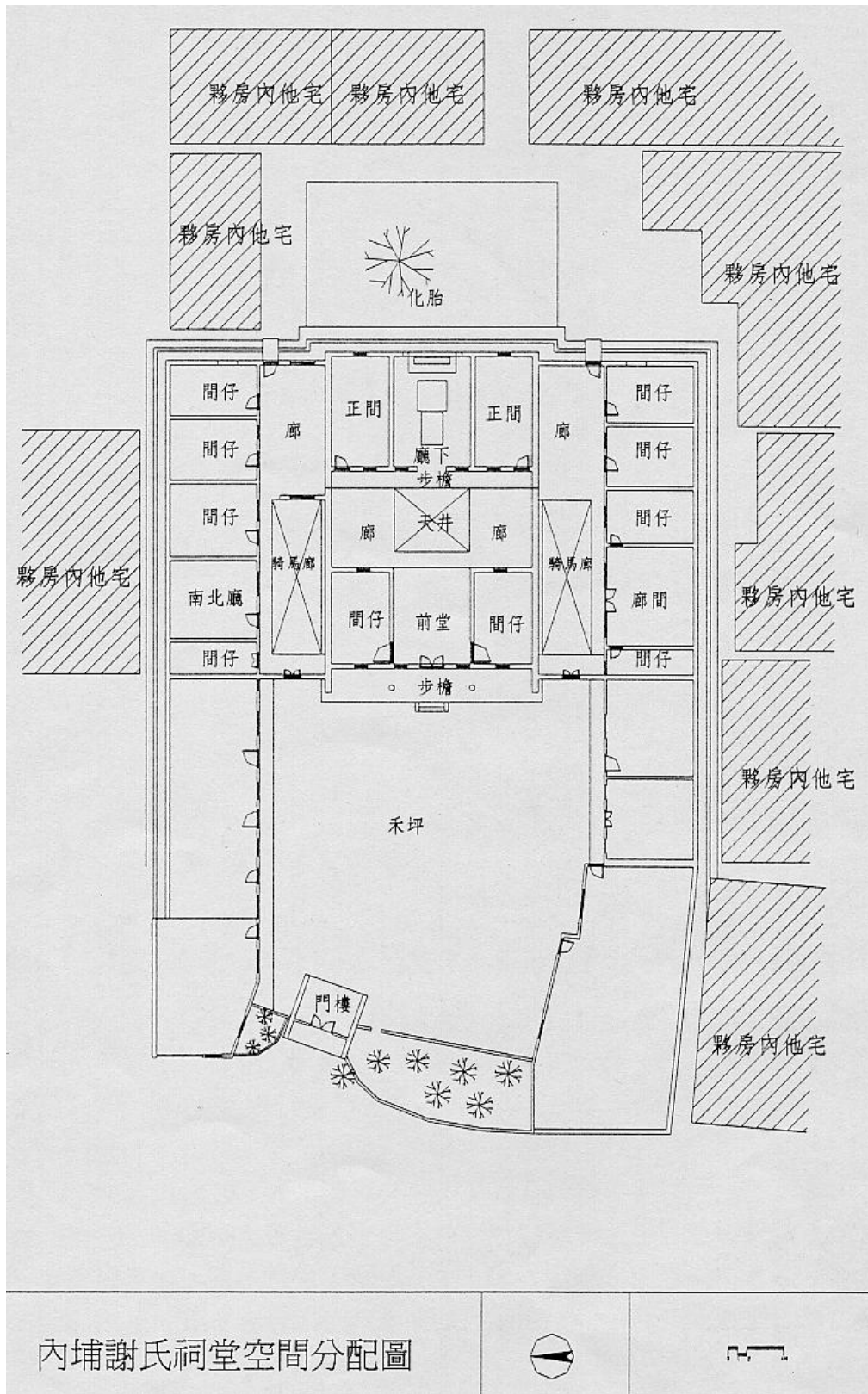


圖 1：謝氏宗祠平面圖

資料來源：六堆地區祠堂建築營建行為初探，劉秀美，2002，屏東文獻，(5)：24。

家宗祠匾聯的歷史文化背景，並參酌文學藝術等相關文獻，使寓含其中的歷史人文意涵，得以揭示出來，如此將使宗祠的文化功能更形豐富。因此，本研究即以內埔地區客家宗祠的匾聯內容作為研究對象，除嘗試彰顯匾聯中的歷史人文意涵外，更期望藉著對宗祠匾聯的文化研究，使年輕的一代也能瞭解先人所傳承的人文精神。

## 二、內埔客家宗祠及其匾聯

本文即以筆者所走訪及參與田野調查的九座內埔地區客家祠堂為研究對象，因著重其祠堂之匾聯文化研究，所以對於祠堂之形式結構，僅作概略介紹，而詳錄其祠堂匾聯內容於下：

### （一）美和村謝氏宗祠

謝氏宗祠（圖 2）位於內埔鄉美和村海平路六十二號，堂號為「寶樹堂」。其建築形式為典型的客家合院建築，前有門樓，另有二堂、二橫、廊間、禾埕、天井及屋後化胎等傳統建築元素。其建造年代，一說為日治昭和 14 年（西元 1939 年）（曾彩金，2001：224）；然據〈謝申伯公始祖嘗會沿革記略〉之記載，昭和九年（西元 1934 年）謝申伯始祖嘗會之昌祚戶、貴有戶、羅經戶、大興戶、萬興戶、嘉昌戶及松口永貴戶等七戶叔侄，因慮及族人祭祀集會之故，倡議建祠，並得貴有戶十七世祖作玉公派下秉持敦親睦族之大義精神，慷慨贈與建祠土地，宗祠規模於焉奠定。門樓額刻寫「謝氏宗祠」四字，左右聯語（圖 3）為：

東周政績，淝水勳名。

宗祠前堂中門上高懸「寶樹堂」堂號之匾，一如六堆客家宗祠堂號的書寫方式，寫作：「樹堂寶」，兩旁門聯（圖 4）為：

績著東山六朝門第推巨室  
功垂南宋百世衣冠仰大儒



圖 2：美和村謝氏宗祠（柳秀英拍攝）

後進祖祠，廳下門前橫披爲「木本水源」，門聯（圖5）則爲：

昭穆聚一堂溯厥源流鳳毛麟趾尊申伯

棗盛隆百世維茲基址春祭秋嘗憶玉公

祖祠內之棟對（圖6）爲：

萃子姓以敦倫歲暮農收序昭序穆明親誼

追祖靈而報本春光氣暖若見若聞展孝思



圖3：門樓對聯



圖4：前堂門聯

窠成隆百世維茲基址春祭秋嘗憶玉公

圖 5：後堂門聯

昭穆聚一堂溯厥源流鳳毛麟趾尊申伯

延祖靈而報本春光氣暖若見若聞展孝思

羊子姓以敦倫歲暮農收序昭序穆明親誼

圖 6：祖祠棟對

## （二）美和村徐家祠堂

徐家祠堂（圖 7）位於內埔鄉美和村海平路五十六號，堂號為「東海堂」。其建築形式亦為典型的客家合院建築。宗祠確切建造年代不詳，經訪談得知右側（白虎）於甲午戰爭（西元 1894 年）前由郭家興建<sup>2</sup>，後由徐氏購下；左側（青龍）則為十七世祖徐懷禮所興建。（柳秀英、陳麗娜，2003：117）

其外側門樓（圖 8）匾額書寫「五福臨門」四字，左右聯語為：

靈鐘鳳邑，瑞啟羅浮

祠堂前堂中門上高懸「東海堂」堂號之匾，亦寫作：「海堂東」，兩旁門聯為：

燕山積慶，東海流徽（圖 9）

後進祖祠內之棟對（圖 10）為：

衍脈在黃田長發其祥應共願子賢孫傑

卜居來赤崁永錫爾類當無忘祖德宗功

前進轎廳內懸有掛匾「忠義可嘉」，然無上下款及年代資料，尚有待詳查。



圖 7：美和村徐家祠堂（柳秀英拍攝）





圖 8：門樓



圖 9：前堂堂號及門聯



圖 10：祖祠棟對



### （三）內田村鍾氏宗祠

鍾氏宗祠位於內埔鄉內田村崇文巷七十號，堂號為「穎川堂」。據《台灣省鍾氏江南戶族譜》所載，最初興建之祖祠，乃是由勳南（國欽）公管理的清明會出資，以及其他內埔村各嘗會樂捐所創建，其建築僅以大石為基礎，土磚為牆垣，外加石灰粉刷，極為簡樸。後經年毀損，遂於民國十九年庚午歲（西元 1930 年）動工重建，歷時五載，於民國二十四年乙亥歲（西元 1935 年）竣工落成（圖 11）。後又因祖祠前道路拓寬，於民國八十五年（西元 1996 年）祖祠前堂內移。（圖 12）

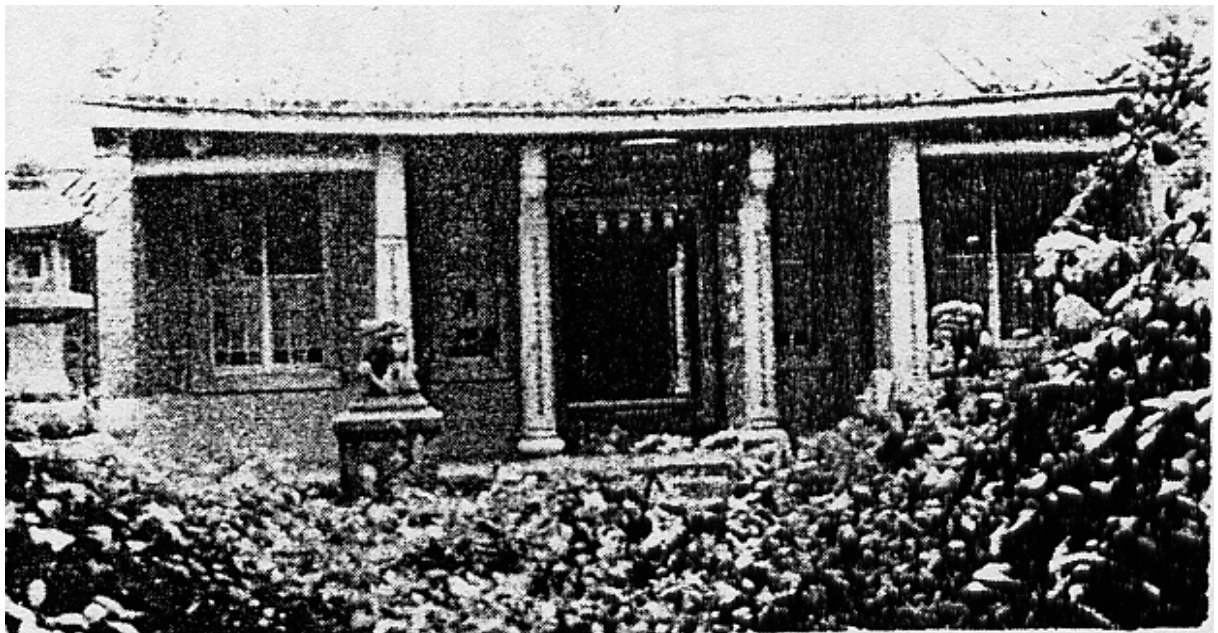


圖 11：內田村鍾氏祖祠原貌（柳秀英翻拍於《台灣省鍾氏江南戶族譜》首頁）



圖 12：內田村鍾氏宗祠現貌（柳秀英拍攝）

鍾氏宗祠前堂門匾書寫「江南戶鍾姓祖祠」，兩旁門聯為：

鍾山啟緒，潁水流徽

門外兩旁棟對原為（圖 13）：

本崇文立圖書望後人鵬舉鷹揚勳業大名垂宇宙

由尊祖合宗族看來日駿奔燕饗春秋佳節話桑麻

然或因《台灣省鍾氏江南戶族譜》所錄文字訛誤（1973：12），致使祖祠內移後兩旁棟對文字亦隨之錯植，「鵬舉」為「鵬譽」、「垂宇宙」為「重宇宙」，故今棟對（圖 14）為：

本崇文立圖書望後人鵬譽鷹揚勳業大名重宇宙

由尊祖合宗族看來日駿奔燕饗春秋佳節話桑麻



圖 13：內田村鍾氏祖祠門外兩旁舊棟對

圖 14：內田村鍾氏祖祠門外兩旁新棟對

門外兩旁棟對聯文乃鍾幹郎（國珍）（號貞甫）先生所撰書，其為前清秀才，早年曾任內埔庄長（同現之鄉長）十六年、總督府評議會員，並於大正十一年（西元 1922 年）受領紳章，後亦曾任國民大會代表。然今之聯文錯植如此，實有愧於先人，期盼鍾氏後裔能儘速修正，以慰先生。

鍾氏祖祠內匾額聯對極多，後堂前懸「降福孔夷」，左右則有「薰陶著績」及「名馳藝苑」，兩側上懸「率履不越」及「忠勇愛國」，神龕上方刻寫「崇德象賢」，左右兩壁上則懸「慎終追遠」及「榮宗耀祖」等匾額。另祖祠棟對為：

姓氏肇商周仰前賢至德堪師直言著諫鎮西將略大傅家聲朝野遵名流文武衣冠常赫耀  
系源由皖楚考舊蹟發祥潁水繼徙閩封江南開基臺陽紹緒宗支皆貴胄春秋黍稷永馨香  
神龕左右對聯（圖 15），乃為曾任省長的江西謝遠涵所撰書：

三恪舊分封晉太傅唐中書印紱相承至今遺胄綿延遵海濱而處  
八閩看對峙北雞籠南鹿耳河山大好猶幸華宗蕃衍聚國族於斯

前兩旁柱對（圖 16）為：

瘴雨蠻煙開祖業  
高山流水仰宗風

後柱側對聯為（圖 17）：

琴聲山水遠  
書派晉唐尊

後柱上另懸有對聯（圖 18）：

江漢有名流族韻同文山水鶴鴻傳史籍  
南瀛多俊秀敬宗尊祖烝嘗禴祭共祠堂

神龕兩旁另有柱對（圖 19），乃為民國四十四年（西元 1955 年）草書名家于右任先生受當時任國民大會代表鍾國珍先生撰聯囑書：

江村文物百世簪纓尊祖敬宗同溯源流於平川潁水  
南國英雄千秋忠義謁祠庶墓共期薰沐乎梅雨蕉風

據《台灣省鍾氏江南戶族譜》所載前堂原有浙江章綬撰書的對聯，聯語為：

舊德能傳見流水高山猶自情移海上  
故鄉何處思梅花蕉葉未忘村號江南

另大門外亦有鍾健堂先生撰書的對聯，聯語為：

基礎紹前人迄今制度苟完壬向丙山龍脈雄奇筮大壯  
堂皇開外局對此風光頓好遠疇近水坤維環擁象長豐

然此兩聯或因祖祠前堂內移重建之故，未獲保留。前人書蹟泯然不見，殊為可惜。



圖 15：神龕左右對聯



圖 16：前柱對聯





圖 17：後柱側對聯



圖 18：後柱懸掛之對聯

沐乎梅雨蒸風  
 南園花姓子純忠義  
 民國四十四年春月于右任  
 謁祠屋墓其期董

江村文物百世簪錫尊祖敬宗同溯源  
 流於平川潁水  
 國民大會代表武平鍾同珍撰聯馮書

圖 19：神龕兩旁柱對為書法大家于右任先生之作

#### （四）內田村李氏宗祠

李氏宗祠位於內埔鄉內田村崇文巷十二號，堂號為「隴西堂」。據門樓牆上碑文記載，宗祠乃建於清光緒年間。後宗祠於日據大正三年（西元 1914 年）遭洪水毀損，於昭和三年（西元 1928 年）重建，次年（西元 1929 年）竣工。重建後的李氏宗祠，建築分前後兩棟，後棟為祭拜列祖列宗的祖堂，為客家傳統屋瓦、燕尾之古色古香的建築；前門樓則採日本新藝術建築風格，有許多精美洗石雕塑。又為使門樓更壯麗穩固，石柱特多，且牆、柱亦均為洗石子。宗祠門楣「李氏宗祠」為前監察院長陳履安先生外公、曾任前行政院長譚延闓先生的題字，正門對聯則是書法名家張裕釗的墨寶。宗祠裡楹聯極多，全是名書畫家的墨寶，因此宗祠於一九二九年落成後，成為當時內埔地區最引人注意的富麗建築，風光一時。（圖 20）後又因都市計畫，宗祠前道路拓寬，而門樓恰在擬拓寬的道路上，因此於民國八十八年三月間，宗親們募集資金將「整棟門樓」往內搬移三公尺，耗時約二週，方完成艱鉅的「搬祠」工程。（曾彩金，2001：222）

另宗祠左前方，有以興建宗祠剩餘材料所蓋之伯公，因位於宗祠西方，亦為內埔村之西，故稱之為「西方伯公」。其屋頂用黑色日本瓦，牆與柱為洗石子，廟體卻是中國涼亭式的六角造形，古樸典雅、獨樹一格，為台灣地區少見的土地公伯。（陳淑琳、溫蘭英，2002）

李氏宗祠門樓正中上書「李氏宗祠」四字，門廳上橫披則為「德志恩榮」，乃是誌十三世祖莘野公之四子—承德、承志、承恩、承榮。門廳兩旁有兩副對聯：

##### 1. 四房合祀尊先祖

萬派朝宗啟後賢（圖 21）



圖 20：內田村李氏宗祠（柳秀英拍攝）



## 2.文章倚馬

### 道德猶龍

門廳左右窗楣上則有「咏菊」、「吟梅」、「培桃」、「育李」之披語。門樓楹聯則爲：

猶龍紫氣當前現  
旋馬清風奕世存（圖 22）

門廳內楹聯有三對，分別爲：

- 1.莘畊與伊尹為儔道義相高先後式揆懷舊德  
野乘紀潮州之郡本源可溯馨香百世表微忱（圖 23）
- 2.先代擴良基想當年敬業慎修早得眉山譜意  
後昆崇報本從此日紹聞繼德永追柱史家風（圖 24）
- 3.聚前代之精神優見愾聞對越時如睹先靈赫濯  
垂後嗣之統緒出將入相經綸著直接道德淵源（圖 25）

後進祖堂正中門楣書「西堂隴」堂號，左右門楣則爲「起鳳騰蛟」、「鳶飛魚躍」（圖 31）。中門對聯爲：

隴水馨香俎豆  
西山著述文章（圖 26）

神龕上大楣橫披爲「光前裕後」，左右楣披則爲「雲蒸」、「霞蔚」，兩旁對聯則爲：

莘耕樂道光前烈  
野處安居裕後昆（圖 27）

祖堂內棟對（圖 28）爲：

先進購鴻基情因桑梓敬恭念茲在茲釋茲在茲尚未暇垣墉樸斲  
後昆修燕寢照得竹松苞茂爰居爰處爰笑爰語總無忘祖德宗功

祖堂前楹聯（圖 29）爲：

丞相將軍府  
忠臣孝子門

兩旁彎光門上則書有「謹言」、「慎行」（圖 30）。兩旁正間亦有楣披及聯語，左邊正間門楣上披語爲「松茂」，門聯爲：

永展孝思傳百世  
咸懷友愛篤千秋（圖 32）

右邊正間門楣上披語爲「竹苞」，門聯則爲：

臚唱兒孫三百輩

經傳道德五千言（圖 33）



圖 21：門廳對聯



圖 22：門樓楹聯



野乘紀潮州之郡本源可溯馨香百世表激忱

圖 23：門廳內楹聯 1

莘畊與伊尹為傳道義相高先後戈揆懷舊德

後昆崇報本從此日紹聞繼德永追柱史家風

圖 24：門廳內楹聯 2

先代擴良基想當年敬業慎修早得眉山譜意

垂後嗣之統緒出將入相經綸著直接道德淵源

圖 25：門廳內楹聯 3

聚前代之精神優見愧聞對越時如睹先靈赫濯

西山著述文章

隴水馨香俎豆

圖 26：祖祠中門對聯

野處安居裕後昆

莘耕樂道光前烈

圖 27：神龕對聯 3

松苞茂夏居夏家夏笑夏語總無忘祖德宗功

先達驛鴻基情因系梓教恭念茲在茲釋茲在茲尚未暇垣墉樸斲

圖 28：祖祠棟對



圖 29：祖祠前楹聯



圖 30：鸞光門上書「謹言」、「慎行」



圖 31：後進祖堂左右門楣



圖 32：左正間之楣披及門聯



圖 33：右正間之楣披及門聯

### （五）豐田村張氏宗祠

張氏宗祠位於內埔鄉豐田村竹南路六十三號，堂號為「清河堂」。據陳麗娜、林芳怡訪談資料得知，建祠者為張阿昌先生，亦為宗祠第二任管理人，宗祠起建於民國三十九年，至民國四十二年始竣工落成。（柳秀英、陳麗娜，2003：132）宗祠為一堂一橫之形制，形構簡樸莊重，壁上有許多洗石子的雕飾，予人華美而不失樸實之感。（圖 34）

宗祠橫披刻寫「張氏宗祠」，門聯為：

孝友忠良第

公侯將相家（圖 35）

兩旁窗楣上則刻寫「天經」、「地義」、「慎終追遠」、「睦族和宗」，兩旁彎光門上則書有「入孝」、「出弟」。

祖堂神龕上方橫披為「崇德象賢」，左右楣披為「起鳳」、「騰蛟」，兩旁聯語則為：

祖德綿長來自橫渠徵在昔

宗功久遠金鈎玉印續于今（圖 36）

祖堂內有棟對及燈對，棟對聯語（圖 38、39）為：

堂構溯先聲千秋鑑百忍箴國史輝煌感動莫能伸孝敬

詩書綿世澤萬選錢兩京賦簪纓顯赫懷思殷切紹箕裘



圖 34：豐田村張氏宗祠（林芳怡拍攝）

燈對聯語為：



燈燭光輝俎豆馨香綿百世

樑材偉大箕裘繼述振千秋

左旁橫屋門楣上刻寫「南薰」，兩旁門聯嵌字為聯首作：

南極祥光隨地耀

薰風時雨與人同（圖 37）

宗祠外牆之門聯則為：

一門集慶

百忍流徽



圖 35：廳下之橫披及門聯（林芳怡拍攝）



圖 36：神龕橫披及對聯（林芳怡拍攝）



圖 37：宗祠左旁橫屋「南薰」及門聯（林芳怡拍攝）



圖 38：祖祠棟對及燈對(上聯) (林芳怡拍攝)



圖 39：祖祠棟對及燈對(下聯) (林芳怡拍攝)

#### (六) 豐田村黃氏宗祠

黃氏宗祠位於內埔鄉豐田村五經巷十九號，堂號為「江夏堂」。宗祠原建年代不詳，據吳煬和、陳麗娜訪談資料得知，現今之宗祠乃是於民國六十二年所重建。(柳秀英、陳麗娜，2003：143) 建築前有半月池，宗祠形制為一堂二橫。(圖 40)

祖堂門上刻寫「夏堂江」堂號，兩旁窗楣上有「雲蒸」、「霞蔚」，門聯為：

軍忠報國流芳遠

枕孝傳家世澤長 (圖 41)

堂前楹聯乃嵌黃氏十七世祖懷遠將軍允康公之名，作：

允澤千秋光輝世族

康居萬祀紹望中原 (圖 42)

祖堂內橫披為「祖德流芳」，左右有兩副對聯 (圖 43)：

1. 朝夕莫忘親命語

晨昏須薦祖宗香

2. 淡水安居溯源游水波千頃

臺陽樂利繼美蕉陽續五經



圖 40：豐田村黃氏宗祠 (吳煬和拍攝)

兩旁窗楣披語則為「龍飛」、「鳳舞」。祖堂棟對（圖 44）為：

江夏號無雙千頃揚名當思祖德宗功瓜瓞綿綿長世澤  
穎川推第一五經遺訓惟愛子賢孫肖蠡斯蟄蟄振家聲

左旁橫屋門楣書寫「雨順居」，門聯嵌字作：

雨調田園真樂地

順時耕種得安居（圖 45）

兩旁窗楣上則有「玉樹」、「花琪」、「春秋多佳日」、「文章華國」。右邊橫屋門楣書寫「五經第」，兩旁窗楣上則有「鳶飛」、「魚躍」，門聯為：

東瀛存孝友

江夏煥文章（圖 46）



圖 41：堂號及祖祠門聯（吳煬和拍攝）



圖 42：黃氏宗祠堂前楹聯（吳煬和拍攝）



圖 43：祖堂橫披及對聯（吳煬和拍攝）



圖 44：祖祠棟對（吳煬和拍攝）



圖 45：雨順居（吳煬和拍攝）



圖 46：五經第（吳煬和拍攝）



### (七) 振豐村涂氏宗祠

涂氏宗祠位於內埔鄉振豐村溝背巷六十六號，堂號為「五桂堂」。據〈涂氏宗祠重修誌〉所載，宗祠原建於昭和十二年（西元 1937 年），民國三十五年（西元 1946 年）曾作修葺，民國八十六年（西元 1997 年）重建，而於民國八十八年（西元 1999 年）農曆二月十九日落成。宗祠形制為一堂，乃承傳客家精神，簡樸無華，莊嚴肅穆。（圖 47）

涂氏堂號「五桂堂」，乃是緣其祖先科第功名—涂氏先祖涂大任、涂大琳、涂大經、涂大明、涂大節等五人，於宋時曾接受皇帝授與進士，皇帝因而賜封「五桂堂」。因此，涂氏子孫除少數仍以發祥地「豫章堂」為堂號外，大多是以「五桂堂」為堂號。

祖堂上懸「涂氏宗祠」匾額，兩旁窗楣上則有「雲蒸」、「霞蔚」、「道德根於孝悌」、「清白傳之子孫」、「孝親敬長」、「宗和睦族」等披語。祖堂門聯為：

系出塗山傳夏史

典修海國紹吳侯（圖 48）

堂前楹聯為：

清酌表哀情衍我烈祖

明理敦孝敬顧予蒸嘗



圖 47：祖堂門聯（吳煬和、林芳怡拍攝）

祖堂內之棟對（圖 49）爲：

博學仰前賢談禍福撰誌書惟烈惟謨德業勳名昭百世  
發祥看後裔重倫常明禮教勤耕勤讀箕裘繼述振千秋

燈對（圖 50）聯語爲：

燈火輝煌快靚滿祠凝瑞氣  
樑材秀麗佇看萬戶啟人文

《涂氏族譜》上載有舊之棟對及燈對，一併錄下。舊棟對爲：

五桂號無雙福鄉名揚當思祖德宗功瓜瓞綿綿長世澤  
豫章推第一沙壩望重惟愛子賢孫肖螽斯蟄蟄振家聲

舊燈對爲：

燈現祥光明吉宅  
樑騰瑞氣衍人文



圖 48：祖堂門聯（吳煬和、林芳怡拍攝）



圖 49：祖祠棟對（吳煬和、林芳怡拍攝）



圖 50：祖祠燈對（吳煬和、林芳怡拍攝）

#### (八) 振豐村鍾氏祠堂

鍾氏祠堂位於內埔鄉振豐村新忠路一百五十一號，堂號為「穎川堂」。據〈儒林郎宗貴公祖堂重修誌〉所載，祠堂最初興建於清嘉慶二十四年（西元 1819 年），後雖迭經修葺，然因年代久遠，堂貌難免破舊，民國八十二年（西元 1993 年）宗族代表會議倡議重修，由於宗族踴躍解囊，祠堂遂於民國八十三年（西元 1994 年）完峻落成。（柳秀英、陳麗娜，2003：182）祠堂為二進式之形制，前為轎廳，後為祖堂。（圖 51）

前進轎廳門上掛「川堂穎」堂號匾額，兩旁門對為：

高山流水琴心古  
舞鶴飛鴻翰墨香（圖 52）

外牆門聯則為：

聲緒鍾離山  
著徽穎水濱

後進祖堂神龕上橫披匾額為「崇德象賢」（圖 53），左右門楣上則為「龍騰」、「鳳舞」。棟對為：

穎川世澤太傅家聲萬代烝嘗首在敦世道振綱常尊祖敬宗尚聽高山流水調  
台島開基詒謀猷績千秋俎豆貴乎重人倫遵孝弟修身立德應傳舞鶴飛鴻書（圖 54）

燈對則為：

要好兒孫須從尊祖敬宗起  
欲光門第還是讀書積善來（圖 55）



圖 51：振豐村鍾氏祠堂（吳煬和拍攝）



圖 52：前進轎廳堂匾及門聯（吳煬和拍攝）



圖 53：祖堂神龕橫披匾額（吳煬和拍攝）



圖 54：祖祠棟對（吳煬和拍攝）



圖 55：祖祠燈對（吳煬和拍攝）



### （九）義亭村涂氏宗祠

涂氏宗祠位於內埔鄉義亭村振興路七十五巷二十三號，堂號為「五桂堂」。一說宗祠興建於大正十五年（西元 1926 年）（曾彩金，2001：221）；然據吳煬和、陳麗娜訪談現任第三代管理人涂立宗先生，其言現今之宗祠乃是於民國十五年興建，十七年落成者。而宗祠形制乃仿原鄉廣東蕉嶺黃沙壩宗師模式，作三堂式（前堂、中堂天井、正堂）之建築（圖 56），樑柱杉木為大陸福州杉，牆壁則依帝王式作法為九寸牆。（柳秀英、陳麗娜，2003：192-193）

前堂門上掛「涂氏宗祠」匾額，兩旁窗楣披語為「花開錦繡」、「日映文章」。門對則為：

祖德恢宏翰林三妙  
祠堂瑞靄奕葉四奇（圖 57）

後進祖堂神龕上橫披匾額為「祖德流徽」（圖 58），門對為：

系啟塗山興宋士  
典修海國紹吳侯

棟對為：

晉侯宋士想當年姓著千家昭考穆考盛代冠裳猶在  
五甲十州思上世瑞超人文宗子支子至今德澤長存

燈對則為：

燈火花開呈富貴  
樑楹燕語報春風（圖 59）

左右壁上另懸有「繼往開來」、「承先啓後」、「敦親睦族」、「源遠流長」等牌匾。



圖 56：義亭村涂氏宗祠（林芳怡拍攝）



圖 57：前堂匾額及門聯（林芳怡拍攝）



圖 58：祖堂神龕橫披匾額（林芳怡拍攝）



圖 59：祖祠棟對及燈對（林芳怡拍攝）

(十) 和興村曾氏宗祠

曾氏宗祠（圖 60）位於內埔鄉和興村茄苳路八十二號，堂號為「德慶堂」。據受訪者曾金財先生表示原有宗祠應是由二十世祖所建，確切年代已無從得知，宗聖公西山戶開基祖逸川公派下《曾氏族譜》即載錄第十六世簡文公祖堂照片（圖 61）及簡文公派下第二十二世孫連華於祖堂前之攝影照片（圖 62）（曾慶珍，1993：152）。現今之宗祠則為民國九十年六月重建。該宗祠位居曾屋二堂六橫三圍大型圍龍屋的中心。宗祠外圍門樓上書「龍田墅」，兩旁門聯為：

龍騰世盛  
田祝年豐

門樓後之對聯則為：

龍蟠虎距鐘靈地  
田繞彎迴積慶家（圖 63）

祖堂兩旁窗楣、門楣之披語為「竹苞」、「松茂」、「竹報平安歲」、「花開富貴春」、「一元復始」、「萬象更新」。門對則為：

塗山啟緒  
沂水流徽（圖 64）



圖 60：和興村曾氏宗祠（柳秀英拍攝）



存靜公派下第十六世簡文公祖堂全貌

圖 61：十六世簡文公祖堂全貌（林芳怡翻拍）



簡文公派下第廿二世裔孫連華攝於祖堂前

圖 62：二十二世裔孫曾連華攝於祖堂前（林芳怡翻拍）

祖堂神龕上橫披匾額爲「祖德流芳」，神龕兩旁對聯爲：

鳳毛麟趾

鶴算龜齡（圖 65）

棟對則爲：

成家無別策惟期後生堅志橫經負耒永毋忘恭儉兩言

吃力是良圖當初先世深心沐雨櫛風纔不失長垂兩字（圖 66）

燈對則爲：

荊樹有花兄弟樂

硯田無稅子孫耕（圖 67）

屋樑爲雙主樑，樑上貼有「世代書香」之語；燈樑上則貼有「添丁進財」、「金玉滿堂」，以及彩繪圖案。



圖 63：門樓後側對聯（柳秀英拍攝）

沂水  
流徽

塗山  
啓緒

圖 64：祖堂門對

竊箕  
竈

鳳  
冠  
麟  
趾

圖 65：神龕對聯



圖 66：祖祠棟對（柳秀英拍攝）





圖 67：祖祠燈對（柳秀英拍攝）

### 三、內埔客家宗祠匾聯之文化意義與價值

在觀覽上文列舉的內埔客家宗祠(祠堂)匾聯內容後，我們可尋繹出宗祠匾聯所寓含的文化意義與價值。茲分述於下：

#### (一) 宗祠匾聯具有社會教化功能

中國古代的教育，往往是通過家族來進行的，而祠堂為家族組織的中心，既是建築物的核心部分，亦為家族精神綰繫之所在。祠堂除供設祖先牌位，為舉行祭祖儀典的場所外，對於整個宗族來說，祠堂乃為教導子孫認識祖先功業，學習先人遺範的重要憑藉。謝長法在說明祠堂的社會教化功能時，言前人往往藉由祭祀祖先來教育族眾：

在祭祀時，一般要讀譜，使族眾了解家族的光容歷史；講述先祖的「光輝業績」，以勵族人；還要宣讀族規，以教育族眾；參加祭祀的人要思念祖宗遺訓及其遺範，以教育自己。(1996：45)

此外，祠堂的匾聯，其內容亦多記述祖先功績德業，或明示家族淵源，或寓含歷史典故，然皆旨在勉勵後人，以繼述先人之志業德行。林衡道先生在研究臺灣地區各姓祠堂時，將祠堂對聯的內容分為三種模式：

其一是歌頌祖先之盛德大業，或敘述其祖先之由來，以及其光榮歷史者。其二是提倡儒家合理主義的道德思想，或教訓子孫為人做事之道理及秘訣者。其三是說花談月，富有詩情畫意者。(1984：1)

觀諸客家宗祠匾聯，仍以上述第一種模式居多—希望藉由追述古人志業，發揮激勵後人的積極作用。如：

1. 「三恪舊分封晉太傅唐中書印紱相承至今遺胄綿延遵海濱而處，八閩看對峙北雞籠南鹿耳河山大好猶幸華宗蕃衍聚國族於斯」(內田鍾氏祠堂神龕對聯)
2. 「聚前代之精神優見愾聞對越時如睹先靈赫濯，垂後嗣之統緒出將入相經綸著直接道德淵源」(內田李氏宗祠楹聯)
3. 「堂構溯先聲千秋鑑百忍箴國史輝煌感動莫能伸孝敬，詩書綿世澤萬選錢兩京賦簪纓顯赫懷思殷切紹箕裘」(豐田張氏宗祠棟對)
4. 「晉侯宋士想當年姓著千家昭考穆考盛代冠裳猶在，五甲十州思上世瑞超人文宗子支子至今德澤長存」(義亭涂氏宗祠棟對)

或明德教孝，闡揚儒家倫理思想，如：

1. 「萃子姓以敦倫歲暮農收序昭序穆明親誼，追祖靈而報本春光氣暖若見若聞展孝思」(美和謝氏宗祠棟對)
2. 「永展孝思傳百世，咸懷友愛篤千秋」(內田李氏宗祠楹聯)
3. 「要好兒孫須從尊祖敬宗起，欲光門第還是讀書積善來」(振豐鍾氏祠堂燈對)

## （二）宗祠匾聯記錄宗族淵源發展

對於客家族群的淵源，雖然至今在學術討論上，仍未有明確一致的看法，然大致認為客家根在中原，其主體為中原南遷的漢人，客家的形成則是在贛南、閩西、粵東北三省交界的三角地區。<sup>2</sup>（陳運棟，1998：173）然在一般認知上，「異鄉為客」，因此大多人認為客家族群是擁有豐富遷徙歷史的民族。然在異鄉落腳定居之後，為免遭其他族群欺侮，因此以同姓或宗族祭祀，形成組織團體。莊英章由先民渡海來臺墾殖的歷史背景，說明宗族祭祀團體的形成原因，並說明祭祀公業與宗親會組成性質的差異，他說：

移民的初期，為求生存與防禦高山族的侵襲，互助是絕對需要的，加以開創之初，遷臺者多係單身之冒險家，所以遷移初期之社會是以地緣為主，而非以血緣關係為基礎。稍後，由於人口的壓力大增，墾民被迫往山區開拓生活的空間，同時墾民之間也經常發生糾紛，因此居住在同一地區的同姓墾民為了抵抗異族的侵辱，往往以契約方式組成一個祭祀團體，以達到互助合作的目的。這種祭祀團體為了包容更多的成員，通常以「唐山祖」（在大陸的先祖）為共同奉祀的對象，這種祭祀團體與目前的宗親會（clan association）之性質不盡相同，兩種都是一種「法人團體」（corporate group），但宗親會的組成份子較為鬆懈，不管成員是否屬於同一祖籍人群或方言群，只要是同姓者均可加入。上述的祭祀團體，組成份子僅限於當初加入祭祀公業之後代子孫，代代相承繼下來，其他的同姓者無法隨時申請加入。此外，另一種宗族組織是純粹基於血緣關係所自然形成的團體，也就是由一位渡臺始祖（遷居臺灣的祖先）所繁衍下來的一群人。這種單系繼嗣群因時間較短，往往組成的份子較少，但份子之間的系譜關係較清楚。（莊英章，1978：50）

而許多宗祠祖堂裡之棟對，都載錄了宗族發蹟遷徙的脈絡與淵源，如：

1. 「衍脈在黃田長發其祥應共願子賢孫傑，卜居來赤崁永錫爾類當無忘祖德宗功」（美和徐家祠堂棟對）
2. 「姓氏肇商周仰前賢至德堪師直言著諫鎮西將略大傳家聲朝野擅名流文武衣冠常赫耀，系源由皖楚考舊蹟發祥潁水繼徙閩封江南開基臺陽紹緒宗支皆貴胄春秋黍稷永馨香」（內田鍾氏宗祠棟對）
3. 「淡水安居溯源游水波千頃，臺陽樂利繼美蕉陽續五經」（豐田黃氏宗祠對聯）

## （三）宗祠匾聯為先人文學藝術美學思想精華的展現

宗祠匾聯的內容，雖多是在稱頌宗族先人之豐功偉業，然其多元豐富的展現形式，則為先人們文學藝術美學等思想的精華顯現。如匾聯多以典故來讚揚先祖事功，一來有其含蓄蘊藉之美，二來亦表現出先人飽讀詩書的文學素養，如：

1. 「東周政績，淝水勳名」—申伯、謝安（美和謝氏宗祠門樓對聯）
2. 「琴聲山水遠，書派晉唐尊」—鍾子期、鍾繇（內田鍾氏宗祠楹聯）

3. 「猶龍紫氣當前現，旋馬清風奕世存」—老子李耳、李沆  
（內田李氏宗祠門樓楹聯）

或以嵌字格的方式，將先祖名號嵌入聯中，展現撰聯者之巧妙文思，如：

1. 莘畊與伊尹為儔道義相高先後  
弋揆懷舊德  
野乘紀潮州之郡本源可溯馨香  
百世表微忱  
（內田李氏宗祠楹聯）

2. 莘耕樂道光前烈  
野處安居裕後昆  
（內田李氏宗祠神龕對聯）

3. 允澤千秋光輝世族  
康居萬祀紹望中原  
（豐田黃氏宗祠楹聯）

而宗祠匾聯亦是書法藝術的展現，且其中不乏書法名家之作，如內田村鍾氏宗祠裡有草書名家于右任先生的墨績（圖 68），而內田村李氏宗祠門樓之祠名，則為譚延闓先生的題字。另其餘楹聯、對聯，亦多展現先人高超的書法技藝。（圖 69）

而於匾聯之中，亦流露出先人們勤樸耕讀、自然和諧的生活美學思想。如：

雨調田園真樂地  
順時耕種得安居

（豐田張氏宗祠橫屋「雨順居」門聯）

因此，宗祠匾聯可謂是「慎終追遠高度概括的反映」（何金芳，2002：15），亦可視為「一個姓氏的集體精神財富」（夏民安，2002：14）。



圖 68



圖 69

#### 四、結語

從上述匾聯文化意義與價值的探討，我們可以瞭解在客家宗祠的建築裡，其實蘊含著非常豐厚的人文思想，誠如傳統建築的研究學者林會承所言：「建築是人為生活的需要所塑造出來的形體，此形體受自然環境，地方文化，社會影響所塑造出個體。此建築形體必隱含有其思想理念。」（林會承，1989：142）因此，對於建築主體要有所瞭解，而其中所寓含的人文內涵，亦是研究者不可忽略的部分。建築物以其建築結構形體，表述建造者或居住者之思想；而人文思想則藉由匾聯文辭於字裡行間流露出來。因此，吾人應當將宗祠匾聯視為珍貴的文化資產，在匾聯文字的記載下，先人諸多事功，被傳頌記憶在各個姓氏的子孫心裡。然「哲人日已遠」，「典型在夙昔」，前賢們所樹立之風範，不應僅為該氏子孫所感懷，更應視為社會共有的文化資產，而且也應讓更多新世代的學子，知曉先賢事蹟而思效法學習。

而在今日金錢主義掛帥、功利思想盛行的影響下，傳統文化資產除非是成為生財的工具，否則對一般人而言，多是不屑一顧，甚而棄若敝屣。在走訪宗祠時，筆者與某宗祠管理人在談論傳統文化被大眾摒棄的現況時，對方居然慨嘆宗祠已無甚價值，唯有「錢」才是最有用的。宗祠內的列祖列宗，聽聞如此論調，我想應當會有更深的慨嘆吧。

在走訪諸多宗祠後，筆者深刻地感受到文化資產正快速地流失在大家有意或無意之中，因此，保護社會共有的文化財產，實有其迫切性。首先，須先建立保護傳統文化資產的觀念。如此，當行政部門在作都市重劃的計畫時，便不會將保有歷史文化價值的宗祠粗暴地切割；使民眾在面臨傳統與改革時，能積極地維護古蹟文化，如內田村李氏宗祠在面臨道路拓寬工程時，李氏宗親們能群策群力地捍衛祖祠，使後生晚輩，還能一睹李氏宗祠富涵藝術文化的華美風貌，即是最好的範例。

另外，還應當積極地發揮宗祠的教育功能。對於宗祠所蘊涵的人文思想，應該積極地揭示出來，藉由教學活動、文化傳播及學術研究，將宗祠之建造歷史、傳統建築的景觀設計、前輩先賢的事功思想，傳播發揚，使下一代能瞭解學習，並建立愛鄉土愛文化之心。而宗祠楹聯文化多寓含儒家倫理思想，亦記錄了先人們對家國奉獻的精神與行為，因此，若能使宗祠發揮社會教化的功能，使其成為社會教育的資源，使社會大眾及年輕學子，從中領略古道宗風，能以先賢為學習的人格典範，藉以建立生活行為的準則與規範。如此，將使社會的風氣逐步導向於良善淳美。

喬健在討論台灣人類學未來發展的目標與策略時，提到在人類學的應用方面，應朝向族群的文化諮詢與社區營造兩方面發展。因為在族群關係日益混雜，文化變遷日益加劇的今日，一般人對於傳統儀式都有無所適從之感。（喬健、高怡萍，1999：153）對於年輕的 e 世代而言，傳統建築中所寓含的文化傳承及人文精神，大多是陌生而一無所知的，也有些是觀而不知其所以的。而據筆者的訪查經驗，其實有許多年長的村民，他們對於宗祠相關事務雖有所承繼，然多半只是行禮如儀，習焉不察，對其中所蘊涵的文化傳承及人文精神，其實也是不甚明瞭的。因此，筆者希望從存在於生活周遭的傳統事物

著手，使民眾及 e 世代的年輕學子能藉由此一研究，認識並瞭解傳統文化的豐富意涵。

註釋：

<sup>1</sup>關於客家祠堂空間格局及使用情形，可參考劉秀美〈六堆地區祠堂建築營建行為初探〉（2002：23-50）及黃俊憲〈芎林鄭氏宗祠空間演進與使用〉（2002：41-65）。

<sup>2</sup>有關客家源流，客家學界大致有三種不同論點，第一種是認為客家人祖先由中原遷來，為純粹的漢族；第二種認為客家族群以漢族為主體，承認與古百越族的支系畬、瑤、苗等族，特別是畬族通婚和血緣交融；第三種則是較少數的中原漢人帶著當時較發達的中原文化，融化於南方較多的古百越族中，形成以中原文化為主的「客家共同體」。第三種觀點提出時即受到大陸學者的質疑。而在一九九七年廣東省梅州舉行的「客家淵源與客家界定」學術研討會上，經與會的一百二十四位學者熱烈討論後，產生了共識—客家根在中原，其主體為中原南遷的漢人，客家的形成則是在贛南、閩西、粵東北三省交界的三角地區。（陳運棟，1998：172-173）

## 參考文獻

### 一、專書

何啓民（1982）。**中古門第論集**。台北：學生。

李允斐等（1997）。**高雄縣客家社會與文化**。高雄縣：高雄縣政府。

金耀基（1992）。**從傳統到現代**。台北：時報文化。

屏東縣政府（1979）。**屏東姓氏源流**。屏東：屏東縣政府。

張鶴泉（1993）。**周代祭祀研究**。台北：文津。

陳安然（1973）。**台灣省鍾氏江南戶族譜**。屏東：鍾氏族譜編輯部。

陳紹馨（1979）。**臺灣的人口變遷與社會變遷**。台北：聯經。

曾彩金（2001）。**六堆客家社會文化發展與變遷之研究（第十篇宗教禮俗篇）**。屏東：六堆文教基金會。

曾慶珍（1993）。**宗聖公西山戶開基祖逸川公派下曾氏族譜**。台北。

劉曄原、鄭惠堅（1998）。**中國古代祭祀**，台北：台灣商務。

### 二、期刊論文

王人英（1973）。**宗族發展與社會變遷—臺灣小新營李姓宗族的個案研究**，中央研究院民族研究所集刊，第 35 期，pp.87-110。

林會承（1989）。**從儀式行為看臺灣傳統建築的意義及空間觀念**，臺灣風物，第 39 卷，第 2 期，pp.141-166。

林衡道（1984）。**臺灣各姓祠堂的對聯**，南瀛文獻，第 29 期，pp.1-4。

柳秀英、陳麗娜（2003）。**內埔美和、豐田、振豐及義亭四村宗祠訪查紀錄**，六堆客家田野資料集【內埔篇】，pp.105-219。

夏民安（2002）。**姓氏對聯淺談**，對聯—民間對聯故事，第 9 期，pp.12-14。

- 許秀霞、溫文龍（2002）。**美濃鎮祠堂的規制與機能**，高高屏地區歷史與文化學術研討會大會手冊，pp.33-54。
- 陳進傳（1994）。**宜蘭地區家廟祠堂初探**，宜蘭文獻雜誌，第8期，pp.01-52。
- 陳運棟（1998）。**五十年來的臺灣客家研究**，臺灣文獻，第49卷，第2期，pp.171-189。
- 曾喜城（2003）。**一座有生命的地方文物館**。論文發表於洪萬隆（主持人），徐傍興博士紀念研討會，屏東，pp.1-7。
- 喬健、高怡萍（1999）。**台灣人類學的現況與發展策略**，漢學研究通訊，第18卷第2期，pp.145-154。
- 黃俊憲（2003）。**芎林鄭氏宗祠空間演進與使用**，新竹文獻，第10期，pp.41-65。
- 溫文龍（1996）。**美濃祠堂建築之美**，臺灣文獻，第47卷，第1期，pp.175-194。
- 劉秀美（2002）。**六堆地區祠堂建築營建行為初探**，屏東文獻，第5期，pp.23-50。
- 謝長法（1996）。**祠堂及其社會教化**，孔孟月刊，第34卷，第11期，pp.42-48。
- 謝益謙（1992）。**寶樹溯源辨正**，世界謝氏通訊，第7期，pp.21-24。

### 三、網路資料

- 陳淑琳、溫蘭英（2002）。**有名人墨寶的李氏宗祠**。2003年11月2日，  
取自 <http://www.chps.ptc.edu.tw/anita/haka/temple.htm>

A Study of the Plaques and Distiches Culture of Hakka Ancestral Halls  
in Nei Pu Area

Shiu-Ying Liu\*

**Abstract**

In Chinese, Family system is the most important part in the traditional social organization. It is the center of social organization. Because of social modernizing, traditional family system and social organization are faced with heavy conversion and de-constructural destiny. Compared with the speed of development in social technology and economics, Conserving and spreading our national heritage relatively follows behind and faces desolated destiny. By reason of historical connection with the Hakka group, the Liu Tui Area still has conserved a lot of national heritage. The author tries to examine historical and classical meaning by mean of study the plaques and distiches of ancestral halls in Nei Pu Area, and also expects to make our young generation to understand hereditary wisdom.

**Keywords :** Nei Pu ; Ancestral Hall ; Plaque and Distich

---

\* Instructor, Department of Chinese Literature and History, Mei Ho Institute of Technology